



致食物安全电子信息订阅者:

Dear E-news recipients,

以下信息已上载到食物安全中心(中心)网站:

News on the Centre for Food Safety (CFS) online:

2017年4月份食物安全报告

Food Safety Report for April 2017

中心会每月公布「食物安全报告」，分享食物监察结果，令市民可适时地获得最新的食物安全信息。

As a way to deliver the latest food safety information timely to the public, the CFS announces the “Food Safety Report” every month, sharing the food surveillance results.

有关之新闻公报可浏览以下网页:

Please click on this webpage for the related press release:

中文：

http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/press/20170531_0854.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/press/20170531_0854.html

食物安全巡回展览

Roving Exhibition on Food Safety

6月的巡回展览内容包括食物安全5要点、基因改造食物、孕妇食物安全建议、营养标签、预防食物交叉污染、食物含丙烯酰胺、进食带子和扇贝须知及雪卡毒素。展览将设于北区政府合署、元朗采叶庭(住宅)及沙田街市。

The coming exhibitions will be held in June at North District Government Offices, Parcville, Yuen Long (Residential) and Sha Tin Market. Panels cover topics on 5 Keys to Food Safety, Genetically Modified Food, Food Safety Advice for Pregnant

Women, Nutrition Labelling, Prevention of Cross-contamination, Acrylamide, Take notice of Eating Scallops and Ciguatoxins.

请点击查看具体时间:

Please click to see the schedule:

中文:

http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/whatsnew/whatsnew_act/whatsnew_act_Roving_Exhibition_2017.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/whatsnew/whatsnew_act/whatsnew_act_Roving_Exhibition_2017.html

低盐低糖正面标签设计比赛、低盐低糖我识拣标语创作暨海报设计比赛
Low-Salt and Low-Sugar Front-of-pack Label Design Competition, Smart Choices for Low-Salt and Low-Sugar Slogan Writing cum Poster Design Competition

政府联同降低食物中盐和糖委员会举办的「低盐低糖正面标签设计比赛」(「标签设计比赛」)和「低盐低糖我识拣标语创作暨海报设计比赛」(「标语创作暨海报设计比赛」)。「标签设计比赛」欢迎公众人士参加;「标语创作暨海报设计比赛」欢迎中小學生参加。比赛将于2017年7月7日(星期五)截止报名,有意参加者请从速报名。

The Government and the Committee on Reduction of Salt and Sugar in Food are jointly organising the Low-Salt and Low-Sugar Front-of-pack Label Design Competition and the Smart Choices for Low-Salt and Low-Sugar Slogan Writing cum Poster Design Competition. Members of the public are welcome to join the Label Design Competition. Primary and secondary school students are welcome to join the Slogan Writing cum Poster Design Competition. The Competitions will close on 7 July 2017 (Friday). Participants should not miss the chance to join in.

详情请参阅以下网页:

Please click on this webpage for details:

中文:

http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/whatsnew/whatsnew_act/Websites_for_Label_Poster_Design_Competition.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/whatsnew/whatsnew_act/Websites_for_Label_Poster_Design_Competition.html

食物安全中心

Centre for Food Safety